

Werk

Titel: Statistischer Ueberblick über die Aufführungen Shakespeare'scher Werke auf den de...

Ort: Weimar

Jahr: 1894

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?338281509_0029-0030|log27

Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Statistischer Ueberblick

über die Aufführungen Shakespeare'scher Werke auf den deutschen und einigen ausländischen Theatern vom 1. Januar bis 31. Dezember 1893.

- Aachen* (Stadttheater, Dir. Ernst). Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 1 m. — Macbeth (Schiller), 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige, 2 m. — Hamlet (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Altenburg* (Herzogliches Hoftheater, Dir. Liebig). Viel Lärm um Nichts (Holtei), 2 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m.
- Altona* (Stadttheater, Dir. Pollini). Romeo und Julia, 1 m. — Julius Cäsar (Schlegel), 3 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Baudissin - Deinhardstein), 5 m. — Hamlet, 3 m.
- Annaberg* (Stadttheater, Dir. Kurtscholz). Othello (Schlegel-Tieck), 2 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel-Tieck), 2 m. — Hamlet (Schlegel-Tieck), 2 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 2 m.
- Ansbach* (Königliches Schloßtheater) und *Amberg* (Stadttheater, Dir. Fiala). Hamlet (Schlegel), 2 m. — Othello, 2 m.
- Arnstadt* und *Stolp* (Stadttheater, Dir. de Nolte). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 2 m. — Hamlet, 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Aschaffenburg* (Stadttheater, Dir. A. Kuntzmann). Othello (Voß), 1 m.
- Augsburg* (Stadttheater, Dir. Ubrich). Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Baudissin - Deinhardstein), 1 m.
- Barmen* (Stadttheater, Dir. Gettke). Die Komödie der Irrungen (Holtei), 1 m. — (Dir. Brandt). Othello (Schlegel-Tieck), 3 m.
- Basel* (Stadttheater-Komité). Der Widerspenstigen Zähmung, 3 m. — Julius Cäsar, 4 m. — Hamlet, 3 m.
- Berlin* (Königl. Schauspielhaus). Der Widerspenstigen Zähmung (Baudissin-Kohlrausch), 4 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Der Sturm (Schlegel), 3 m. — Othello (Schlegel-Tieck - Baudissin), 3 m. — Was Ihr wollt (Schlegel), 3 m. — Die Komödie der Irrungen (Holtei), 10 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 16 m. (am 2. Dez. zum 200. Mal). — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 2 m. — Imogen, 1 m.
- Berlin* (Deutsches Theater, Dir. L'Arronge). Das Wintermärchen, 2 m. — Romeo und Julia, 4 m.
- Berlin* (Berliner Theater, Dir. Barnay). König Richard III. (Dingelstedt), 6 m. — Hamlet, 17 m. — Othello, 8 m. — Julius Cäsar, 10 m. — Der Kaufmann von Venedig, 5 m. — König Lear, 3 m. — Viel Lärm um Nichts, 21 m.
- Berlin* (Nationaltheater, Dir. Samst). Ein Wintermärchen, 2 m. — Othello, 3 m. — Hamlet, 1 m. — König Lear, 2 m. — Romeo und Julia, 5 m. — König Richard III., 2 m. — Der Kaufmann von Venedig, 2 m.
- Berlin* (Alexanderplatztheater, Dir. Samst). Othello, 4 m. — Romeo und Julia, 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 1 m.

- Bern** (Stadttheater, Dir. Nicolini). Othello, 1 m. — Viel Lärm um Nichts, 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Bielefeld** (Sommertheater, Dir. Schleichardt). Othello, 1 m. — Romeo und Julia, 1 m. (Hartmann a. G.) — Der Widerspenstigen Zähmung, 1 m.
- Bonn** (Stadttheater, Dir. Hofmann). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Brandenburg a. d. H.** (Sommertheater, Dir. Corneck). Othello (Schlegel-Tieck), 2 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Romeo und Julia, 1 m. — Die Bezähmung der Widerspenstigen (Deinhardstein), 2 m.
- Braunschweig** (Herzogliches Hoftheater). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 3 m. (1 m. in Wolfenbüttel). — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 2 m.
- Bremen** (Stadttheater, Dir. Senger). Othello (Schlegel), 3 m. (1 m. Matkowsky a. G.) — Hamlet (Schlegel), 2 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 3 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel) 1 m.
- Bremerhaven** (Stadttheater, Dir. Fritzsche). Hamlet, 1 m. (Grube a. G.) — Othello, 1 m. (Em. Reicher a. G.) — Das Wintermärchen (Lampadius), 2 m.
- Breslau** (Stadttheater und Thaliatheater, Dir. Loewe). Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel-Tieck), 7 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 3 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 1 m. — Hamlet (Schlegel), 4 m.
- Bromberg** (Patzers Theater, Dir. Paul). Romeo und Julia, 2 m. (1 m. Kainz a. G.) — Hamlet, 1 m. — Othello, 1 m.
- Brünn** (Stadttheater, Dir. Aman). Timon von Athen, 2 m. — König Heinrich V., 1 m. — Macbeth, 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 1 m. (Lewinsky a. G.)
- Burg** (Stadttheater, Dir. Bauer). Othello, 1 m.
- Celle** (Sommertheater, Dir. Michel-Rübsam). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 2 m.
- Chemnitz** (Stadttheater, Dir. Jesse). Hamlet (Schlegel), 1 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 3 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardstein), 2 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m.
- Chicago** (Deutsches Theater, Dir. Welb-Wachsner). Der Kaufmann von Venedig, 1 m.
- Coblenz** (Stadttheater, Dir. Hagen). König Richard II. (Schlegel-Dingelstedt), 1 m. — König Heinrich IV. 1. Theil (Schlegel-Dingelstedt), 1 m. — König Heinrich IV. 2. Theil (Schlegel-Dingelstedt), 1 m. — König Heinrich V. (Schlegel-Dingelstedt), 1 m. — Viel Lärm um Nichts (Holtei), 2 m. (1 m. Nuscha Butze a. G.) — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 2 m. — Othello (Schlegel), 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardstein-Wittmann), 1 m.
- Coburg-Gotha** (Herzogliches Hoftheater). Viel Lärm um Nichts (Holtei), 1 m. — Die Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m.
- Colmar** (Stadttheater, Dir. Grassl). Hamlet (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Crefeld** (Stadttheater). Die Komödie der Irrungen (Holtei), 1 m. — Romeo und Julia, 1 m. (Matkowsky a. G.) — Ein Wintermärchen, 2 m.
- Dahme** (Sommertheater, Dir. Ortlieb). Othello, 1 m.
- Danzig** (Stadttheater, Dir. Rosé). Othello (Schlegel-Tieck), 3 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 1 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardstein), 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m.
- Darmstadt** (Großherzogl. Hoftheater). König Richard II. (Schlegel-Dingelstedt), 2 m. — König Heinrich IV. 1. Theil (Schlegel-Dingelstedt), 2 m. — König Heinrich IV. 2. Theil (Schlegel-Dingelstedt), 1 m. — König Heinrich V. (Schlegel-Dingelstedt), 1 m. — Othello (Voß), 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardstein), 1 m.
- Dessau und Bernburg** (Herzogl. Hoftheater). Viel Lärm um Nichts (Holtei), 3 m. — König Richard III. (Schlegel-Dingelstedt), 1 m. — Hamlet (Oechelhäuser), 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 2 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 2 m.
- Detmold** (Fürstl. Theater, Dir. v. Bongardt). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Othello, 1 m.
- Dortmund und Bochum** (Stadttheater, Dir. v. Weber). Hamlet (Schlegel), 1 m. (Resemann a. G.) — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. (w. v.) — Ro-

- meo und Julia, 1 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 3 m.
- Dresden** (Königliches Hoftheater, Altstadt). Die Komödie der Irrungen (Holtei), 1 m. — Was Ihr wollt (Schlegel), 1 m. — Viel Lärm um Nichts (Baudissin-Holtei), 1 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 3 m. (Haase a. G.) — (Königliches Hoftheater, Neustadt.) Was Ihr wollt (Schlegel), 4 m. — König Richard III. (Schlegel-Dingelstedt), 1 m. — Hamlet (Schlegel), 5 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Baudissin-Deinhardstein), 4 m. — Imogen - Cymbeline (Hertz-Bulthaupt), 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel-Devrient), 3 m. — Othello (Voß), 2 m. — Viel Lärm um Nichts (Baudissin-Holtei), 3 m. — Ein Wintermärchen (Schlegel-Tieck), 3 m. — Die Komödie der Irrungen (Holtei), 7 m.
- Dresden** (Residenztheater, Dir. Karl). Romeo und Julia (Schlegel), 2 m. (Matkowsky a. G.)
- Düsseldorf** und **Duisburg** (Stadttheater, Dir. Stagemann). Ein Sommernachts Traum, 7 m. — Der Kaufmann von Venedig, 3 m. (2 m. Possart a. G.) — Was Ihr wollt (Schlegel), 6 m.
- Eckernförde** und **Itzehoe** (Stadttheater, Dir. v. Bastineller). Othello, 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige, 1 m.
- Eisenach** (Stadttheater, Dir. Berstl). Hamlet (Schlegel), 1 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — (Dir. Egli-Wirth.) Die bezähmte Widerspenstige (Baudissin-Deinhardstein), 1 m.
- Elberfeld** (Stadttheater, Dir. Gettke). Othello (Schlegel - Tieck - Wittmann), 1 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 2 m. — Ein Sommernachts Traum, 2 m. — König Lear, 1 m.
- Elbing** (Stadttheater, Dir. Gottscheid). Ein Sommernachts Traum, 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 2 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 2 m.
- Erfurt** (Volksspielhaus, Dir. Wagemann). Othello (Schlegel), 3 m. — (Vogel's Garten.) Die bezähmte Widerspenstige (Baudissin-Deinhardstein), 1 m.
- Essegg** (Stadttheater, Dir. Schulz). Ein Sommernachts Traum, 1 m.
- Essen** (Stadttheater, Dir. Berthold). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige, 2 m. — Viel Lärm um Nichts, 1 m. — Hamlet (Schlegel), 2 m. — Othello, 2 m.
- Frankfurt a. M.** (Opernhaus). Julius Cäsar (Schlegel), 1 m. — (Schauspielhaus.) Macbeth, 1 m. — Was Ihr wollt, 1 m. — Hamlet, 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 2 m.
- Frankfurt a. O.** (Stadttheater, Dir. Temmel). Ein Sommernachts Traum (Schlegel), 1 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Othello, 1 m.
- Franzensbad** (Stadttheater, Dir. Wolf). Die Widerspenstige, 1 m.
- Freiburg** (Stadttheater-Kommission). Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 1 m. — Viel Lärm um Nichts (Holtei), 2 m.
- Fürstenwalde** (Sommertheater, Bühnenhort). Romeo und Julia, 1 m.
- Fürstenwalde** (Stadttheater, Dir. Lang). Othello (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Gera** (Reuß) (Fürstliches Theater, Dir. Rahn). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige, 1 m. — Hamlet (Schlegel), 2 m. — Ein Sommernachts Traum (Schlegel), 2 m.
- Gießen** (Stadttheater, Dir. Reiners). Die bezähmte Widerspenstige, 1 m. —
- Gleiwitz** (Sommertheater, Dir. Trauth). Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardstein), 1 m.
- Görlitz** (Stadttheater, Dir. Schindler). Die bezähmte Widerspenstige, 3 m. (1 m. Barkany a. G.)
- Göttingen** (Stadttheater, Dir. Berstl). Romeo und Julia (Schlegel-Tieck), 1 m. (Kainz a. G.) — Othello (Schlegel-Tieck), 2 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m. (Nuscha Butze a. G.)
- Graudenz** (Stadttheater, Dir. Kauffmann). Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardstein), 2 m. — Julius Cäsar (Schlegel), 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 1 m.
- Graudenz** (Kaiser Wilhelm - Theater, Dir. Hoffmann). Hamlet, 1 m. — Othello, 1 m.
- Graz** (Stadttheater, Dir. Gottinger). König Heinrich V., 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige, 1 m. — Romeo und Julia, 1 m.
- Guben** (Stadttheater, Dir. Hänseler). Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — König Richard III., 1 m.
- Halberstadt** und **Quedlinburg** (Stadttheater, Dir. Schmid). Der Kaufmann

- von Venedig, 2 m. — Der Widerspenstigen Zähmung, 1 m.
- Halle a. d. S.** (Stadttheater, Dir. Rudolph). Was Ihr wollt, 2 m. — Der Kaufmann von Venedig, 4 m. — Romeo und Julia, 2 m. — Viel Lärm um Nichts, 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung, (Deinhardstein) 1 m.
- Halle a. d. S.** (Concordia-Theater, Dir. Kleinschmidt). Othello (Voß), 2 m.
- Hamburg** (Stadttheater, Dir. Pollini). Julius Cäsar (Schlegel), 3 m. — Ein Wintermärchen, 2 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — König Richard III. (Dingelstedt), 1 m. — Hamlet (Schlegel), 2 m.
- Hamburg** (Thahatheater, Dir. Maurice). Viel Lärm um Nichts (Holtei) 1 m.
- Hamburg** (Variététheater, Dir. Löwengard). Othello, 3 m.
- Hanau und Homburg v. d. H.** (Stadttheater, Dir. Frey). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — Hamlet (Schlegel) 2 m.
- Hannover** (Königliches Theater). Romeo und Julia (Schlegel), 3 m. — Viel Lärm um Nichts (Holtei), 2 m. — Die Komödie der Irrungen (Schlegel-Tieck), 2 m. — Timon von Athen (Bulthaupt) 2 m. — Was Ihr wollt (Schlegel), 3 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. — Julius Cäsar (Schlegel-Müller), 1 m. — Macbeth (Schiller-Schlegel), 1 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 2 m.
- Hannover** (Residenztheater, Dir. Waldmann). Romeo und Julia, 2 m. (1 m. Matkowsky a. G.) — Othello, 1 m. (w. v.)
- Heilbronn** (Actientheater, Dir. Stengkrauß). Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — Hamlet, 1 m.
- Hildesheim** (Knaup's Theater, Direktor Themme). Hamlet, 1 m.
- Hildesheim** (Sommertheater, Dir. Hohl). Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m.
- Innsbruck** (Stadttheater, Dir. Lowe). Der Kaufmann von Venedig, 1 m.
- Insterburg** (Sommertheater, Dir. Harnier). Die bezähmte Widerspenstige, 2 m.
- Itzehoe** (Stadttheater, Dir. Gerlach). Othello (Voß), 1 m.
- Jena, Wurzen und Glauchau** (Stadttheater, Dir. Drescher). König Lear (Schlegel), 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Der Kaufmann v. Venedig, 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Deinhardstein), 1 m. — Othello, 1 m.
- Karlsruhe und Baden-Baden** (Großherzogl. Hoftheater). König Lear (Voß-Baudissin), 3 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 3 m. — Was Ihr wollt (Schlegel-Kilian) 3 m. —
- Kassel** (Königliches Theater). Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 3 m. — König Lear (Voß-Schreyvogel), 2 m. — Viel Lärm um Nichts, 3 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 1 m. — Macbeth (Schlegel-Tieck) 3 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Baudissin-Kohlrausch), 2 m. — Julius Cäsar (Schlegel), 1 m.
- Kiel** (Stadttheater, Dir. Hoffmann). Romeo und Julia, 1 m. (Kainz a. G.) — Hamlet, 2 m. (1 m. Kainz a. G.) — Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein) 1 m.
- Köln** (Stadttheater, Dir. Hofmann). Timon von Athen (Bulthaupt), 3 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel) 1 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. — König Richard III. (Dingelstedt), 1 m. (Possart a. G.) — König Lear (Schlegel), 1 m. (Possart a. G.)
- Königsberg i. Pr.** (Dir. Varena). König Richard III. (Schlegel) 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel) 2 m. (1 m. Matkowsky a. G.) — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel-Tieck) 1 m.
- Konstanz** (Stadttheater, Dir. Oppenheim). Hamlet 1 m.
- Köthen** (Tivoli-theater) und **Döbeln** (Stadttheater, Dir. Schaffnit). Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. (Resemann a. G.)
- Kottbus** (Stadttheater, Dir. Paulet). Die bezähmte Widerspenstige, 1 m. (Charl. Basté a. G.)
- Kreuznach** (Kurtheater, Dir. Karl). Hamlet, 1 m. — Othello, 1 m.
- Küstrin** (Sommertheater, Dir. Aßmy). Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m.
- Leipzig** (Neues Stadttheater, Dir. Stagemann). Was Ihr wollt (Schlegel) 1 m. — Viel Lärm um Nichts (Holtei) 1 m. (Nuscha Butze a. G.) — Hamlet (Schlegel), 1 m. — Julius Cäsar (Schlegel), 5 m. — Die Komödie der Irrungen (Holtei), 1 m. — (Altes Theater): Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 2 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 3 m. — Was Ihr wollt (Schlegel), 1 m. — Hamlet (Schlegel),

- 2 m. — Die Komödie der Irrungen (Holtei), 1 m.
- Liegnitz** (Stadttheater, Dir. Mauthner). Romeo und Julia, 1 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. — Hamlet (Schlegel-Tieck), 1 m. (Resemann a. G.) — Die bezähmte Widerspenstige 1 m.
- Lodz** in Rußland (Thaliatheater, Dir. Rosenthal). König Lear, 1 m. — Hamlet, 3 m. — Die bezähmte Widerspenstige, 3 m.
- Lübeck** (Stadttheater, Dir. Jesnitzer). Macbeth (Schiller) 2 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m.
- Lüneburg** (Stadttheater, Dir. Gerlach). Othello (Voß), 1 m.
- Magdeburg** (Stadttheater, Dir. Cabisius). Romeo und Julia, 2 m. — Hamlet, 1 m. (Robert a. G.) — Othello, 2 m. — Viel Lärm um Nichts, 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige, 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 1 m.
- Magdeburg** (Victoriatheater, Dir. Hänsseler). Othello (Schlegel-Tieck) 1 m. Resemann a. G.)
- Mainz** (Stadttheater, Dir. Brandes). Timon von Athen (Bulthaupt), 2 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 1 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Julius Cäsar, 3 m. — Ein Sommernachtsstraum (Schlegel), 3 m.
- Mannheim** (Großherzogl. Hof- und Nationaltheater). Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 1 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m.
- Meiningen** (Herzogliches Hoftheater). Der Widerspenstigen Zähmung, 1 m.
- Meißen** und **Mittweida** (Stadttheater, Dir. Seder). Othello (Schlegel), 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Die bezähmte Widerspenstige (Baudissin), 1 m.
- Metz** (Stadttheater, Dir. Adolphi). Julius Cäsar (Schlegel), 2 m. — Othello (Schlegel) 2 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m.
- München** (Königliches Hof- u. Nationaltheater). Wie es Euch gefällt (Schlegel), 1 m. — Was Ihr wollt (Schlegel-Tieck), 1 m. — König Lear (Schlegel-Tieck), 1 m. — Das Wintermärchen 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel-Tieck) 1 m. — Othello (West) 1 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m. — (Residenztheater): Was Ihr wollt (w. o.), 1 m. — Der Kaufmann von Venedig (w. o.), 2 m.
- Neustrelitz** (Großherzogl. subventioniert. Theater). Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m.
- Nordhausen** (Tivolitheater, Dir. Herrmann). Die bezähmte Widerspenstige (Baudissin-Deinhardstein), 2 m.
- Nürnberg, Bamberg** und **Fürth** (Stadttheater, Dir. Reck). Die Widerspenstige (Baudissin-Deinhardstein), 4 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 6 m.
- Oldenburg** (Großherzogl. Hoftheater). Macbeth (Schiller) 1 m. — Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 3 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Kohlrausch), 3 m.
- Olmütz** (Königl. Stadt-Theater, Dir. Berg-hof). Der Widerspenstigen Zähmung, 2 m. — Romeo und Julia, 1 m.
- Paderborn** (Stadttheater, Dir. Schleichardt). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m.
- Posen** (Stadttheater, Dir. Richards). Der Sturm, 4 m. — Julius Cäsar, 4 m. — Romeo und Julia, 1 m.
- Potsdam** (Königliches Schauspielhaus, Dir. Pochmann). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m.
- Prag** (Deutsches Theater, Dir. Neumann). Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — Romeo und Julia, 1 m. — Viel Lärm um Nichts, 1 m. — Hamlet, 1 m. — Wie es Euch gefällt, 3 m.
- Regensburg** (Stadttheater, Dir. Blasel). Othello (Voß) 1 m.
- Reichenberg i. B.** (Stadttheater, Dir. Westen). Othello, 2 m. (1 m. Hartmann a. G.) — Die Widerspenstige, 2 m. — Hamlet, 1 m. (Hartmann a. G.) — Der Kaufmann von Venedig, 1 m.
- Reval** (Stadttheater, Dir. Berent). Der Kaufmann von Venedig, 1 m.
- Riga** (Stadttheater-Comité). Ein Wintermärchen, 2 m. — Coriolanus, 2 m. — Die bezähmte Widerspenstige, 1 m. (Barkany a. G.) — Ein Sommernachtsstraum, 2 m. — Hamlet, 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — Timon von Athen, 2 m.
- Rostock i. M.** (Thaliatheater, Dir. Wall-dorff). Der Kaufmann von Venedig, 2 m. (1 m. Nuschä Butze a. G.) — Viel Lärm um Nichts, 1 m. (w. o.)
- Rudolstadt** (Fürstliches Theater, Dir. Winzer). Romeo und Julia (Schlegel-Tieck), 1 m. — Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m.
- Saarbrücken** (Neues Theater, Dir. Reuter). Romeo und Julia, 1 m.

- Schleswig* (Stadttheater, Dir. Peters). Othello, 2 m.
- Schweidnitz* und *Neiße* (Stadttheater, Dir. Göschke). Die bezähmte Widerspenstige (Baudissin-Deinhardstein), 1 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 2 m. — Viel Lärm um Nichts (Holtei), 1 m. (Nuscha Butze a. G.)
- Schweinfurt* (Stadttheater, Dir. Widmann). Die Zählung der Widerspenstigen, 1 m.
- Schwerin* (Großherzogl. Hoftheater). Macbeth (Oechelhäuser), 1 m. — Hamlet, 1 m. — Maß für Maß (Vincke), 1 m. — Was Ihr wollt (Schlegel), 2 m. — König Lear (Schlegel), 2 m. — Viel Lärm um Nichts (Holtei), 1 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Coriolanus (Schlegel-Tieck), 1 m. — Othello (Schlegel), 2 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 1 m.
- Sondershausen* (Fürstliches Theater, Dir. Grosse). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 1 m.
- Stettin* (Stadt- und Elysiumtheater, Dir. Gluth). Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 1 m. — Othello (Voß), 5 m. — Die bezähmte Widerspenstige, 1 m. — Hamlet, 1 m. — Ein Sommernachtstraum, 1 m. —
- Stettin* (Bellevue-Theater, Dir. Schirmer). Romeo und Julia, 3 m. (1 m. Rosa Poppe a. G.) — Der Widerspenstigen Zähmung, 2 m. (1 m. Nuscha Butze a. G.) — Viel Lärm um Nichts, 2 m. (Rosa Poppe a. G.) — Othello (Schlegel-Tieck), 2 m. (1 m. v. d. Osten a. G.)
- St. Gallen* (Stadttheater, Dir. Schröder). Othello (Schlegel-Tieck), 2 m. — König Richard III. (Schlegel), 1 m. — Viel Lärm um Nichts (Holtei), 1 m.
- St. Louis* i. Amerika (Germaniatheater-Comité). Die bezähmte Widerspenstige, 1 m.
- Stralsund* (Stadttheater, Dir. Becker). Othello, 2 m. (1 m. in Greifswald).
- Strasbourg* (Stadttheater-Verwaltung). Der Kaufmann von Venedig (Schlegel), 2 m. — Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 2 m.
- Stuttgart* (Königliches Hoftheater). Viel Lärm um Nichts (Holtei), 1 m. — Cymbeline (Vincke), 2 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 2 m. — König Lear (Schlegel-Tieck), 3 m. — Der Widerspenstigen Zähmung (Baudissin-Kohlrausch), 3 m. — Maß für Maß (Vincke), 2 m.
- Tepitz* (Stadttheater, Dir. Palme). Othello, 1 m. (Resemann a. G.)
- Tilsit* (Stadttheater, Dir. Hannemann). Der Kaufmann von Venedig, 1 m.
- Tübingen* (Stadttheater) und *Sigmaringen* (fürstliches Theater, Dir. Heydecker). — Romeo und Julia (Schlegel), 1 m. — Hamlet (Schlegel), 1 m. — Viel Lärm um Nichts (Holtei), 1 m.
- Ulm* (Stadttheater, Dir. Hohl). Ein Wintermärchen (Dingelstedt), 3 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m.
- Warmbrunn* (Kurtheater, Dir. Richards). Die bezähmte Widerspenstige, 1 m.
- Weimar* (Großherzogliches Hoftheater). König Richard III. (Schlegel-Tieck), 3 m. — Wie es Euch gefällt (Pabst), 2 m. — Julius Cäsar (Schlegel), 3 m. — Viel Lärm um Nichts (Holtei), 3 m. — Romeo und Julia (Schlegel), 4 m.
- Weißenfels* (Stadttheater, Dir. Winzer). Othello, 1 m.
- Wien* (K. K. Hofburgtheater). Ein Wintermärchen, 6 m. — König Richard III., 4 m. — Viel Lärm um Nichts, 2 m. — Was Ihr wollt, 1 m. — Hamlet, 5 m. — Die Komödie der Irrungen, 1 m. — Julius Cäsar, 2 m. — Der Widerspenstigen Zähmung, 1 m. — Othello, 2 m. — König Richard II., 1 m. — König Heinrich IV. 1. Th., 1 m. — König Heinrich IV. 2. Th., 1 m. — König Heinrich V., 1 m. — König Heinrich VI. 1. Th., 1 m. — König Heinrich VI. 2. Th., 1 m. — Macbeth, 1 m.
- Wien* (Deutsches Volkstheater, Dir. v. Bukovics). Die Komödie der Irrungen, 3 m.
- Wiener - Neustadt* (Stadttheater, Dir. Wiedemann). Romeo und Julia, 1 m.
- Wiesbaden* (Königliches Theater). Viel Lärm um Nichts (Holtei), 3 m. — König Lear (Tieck-Baudissin), 1 m. — Ein Sommernachtstraum (Schlegel), 2 m.
- Wismar* (Stadttheater, Dir. Girard). Hamlet (Schlegel), 2 m.
- Wriezen a. O.* (Sommertheater, Dir. Haneld). Hamlet, 1 m.
- Würzburg* (Stadttheater, Dir. Reimann). Die bezähmte Widerspenstige (Deinhardstein), 1 m.
- Zittau*, *Bautzen* und *Glauchau* (Stadttheater, Dir. Hansing). Der Kaufmann von Venedig, 1 m. — König Lear, 2 m. — Hamlet, 1 m. — Der Widerspenstigen Zähmung, 1 m. — Ein Wintermärchen, 1 m. — Othello (Schlegel-Tieck), 1 m.

Zürich (Stadttheater, Dir. Schrötter). a. G.) — Hamlet (Schlegel), 1 m. —
 Othello (Schlegel-Tieck), 1 m. — Der Ein Wintermärchen, 3 m.
 Widerspenstigen Zählung (Deinhard- *Zwickau* (Stadttheater, Dir. Staack).
 stein), 2 m. — Der Kaufmann von Romeo und Julia (Schlegel-Devrient),
 Venedig (Schlegel), 2 m. (1 m. Possart 1 m. — Hamlet, 1 m.

Nach vorstehender Statistik gelangten demnach vom 1. Januar bis 31. Dezember 1893 durch 148 Bühnengesellschaften 26 Shakespeare'sche Werke in 850 Vorstellungen zur Aufführung und vertheilen sich diese wie folgt:

Othello	114 mal von	66 Bühnengesellschaften.
Hamlet	96 " "	51 " "
Die bezähmte Widerspenstige	95 " "	59 " "
Der Kaufmann von Venedig	86 " "	54 " "
Romeo und Julia	82 " "	49 " "
Viel Lärm um Nichts	63 " "	26 " "
Ein Sommernachtstraum	57 " "	19 " "
Ein Wintermärchen	47 " "	24 " "
Julius Cäsar	43 " "	14 " "
Was Ihr wollt	30 " "	11 " "
Die Komödie der Irrungen	28 " "	8 " "
König Lear	23 " "	13 " "
König Richard III.	22 " "	11 " "
Macbeth	12 " "	9 " "
Timon von Athen	11 " "	5 " "
Der Sturm	7 " "	2 " "
Wie es Euch gefällt	6 " "	3 " "
König Heinrich V.	5 " "	5 " "
König Richard II.	4 " "	3 " "
König Heinrich IV., 1. Theil	4 " "	3 " "
Imogen-Cymbeline	4 " "	3 " "
König Heinrich IV., 2. Theil	3 " "	3 " "
Coriolanus	3 " "	2 " "
Maß für Maß	3 " "	2 " "
König Heinrich VI., 1. Theil	1 " "	1 " "
König Heinrich VI., 2. Theil	1 " "	1 " "

«Die Widerspenstige» gelangte außerdem in der Bearbeitung Holbein's als «Liebe kann Alles» an einer Anzahl kleinerer Bühnen ca. 30 mal zur Darstellung.

Armin Wechsung.